



## Interkulturelle Bibliothek Ricciogiramondo in Lugano

### Narrative kitchen – Cuciniamo insieme (Kochen wir gemeinsam)

Der Verein Ricciogiramondo in Lugano bietet Aktivitäten, Projekte und Kurse für Migrantinnen und Migranten und Einheimische an, mit dem Ziel, Momente der Begegnung zu schaffen und die Integration aller zu fördern. Das Projekt «Narrative kitchen», an dem Einheimische und Zugewanderte gemeinsam teilnehmen, verfolgt genau diese Ziele.

Im Rahmen des Projekts treffen sich Frauen einmal monatlich zum gemeinsamen Kochen und Essen. Immer eine oder mehrere Personen stellen ein Gericht aus ihrem Herkunftsland vor, erzählen Geschichten dazu und bereiten es vor den anderen Teilnehmerinnen zu. Das ermöglicht den Austausch über ein Thema, das allen Teilnehmerinnen teuer ist, die Küche. Kochen ist eine Tätigkeit, die sich die meisten Frauen in ihrer Kindheit und Jugend angeeignet haben und die sie jetzt noch bei sich regelmässig ausüben. Kochen vor einer Gruppe Frauen bedeutet für die Teilnehmerinnen, Erinnerungen über den Geruchssinn (über die Düfte des Gerichts, das gekocht wird) und den Geschmackssinn (durch das gemeinsame Essen am Schluss, zusammen mit den Kindern) wachrufen und mit den anderen teilen zu können. Die eigene Küche ist oft Anlass des Stolzes. Wenn die eigenen Kochkünste und die damit verbundenen Geschichten im Mittelpunkt stehen, erhöht dies das Selbstwertgefühl der Frauen. Das gemeinsame Kochen verbindet zudem die Erinnerung an ihre Herkunftsregion mit der italienischen Sprache – der Sprache der Integration –, in der die Erinnerungen weitergegeben werden.

Der Ort, wo die Treffen stattfinden, ein Raum in der interkulturellen Bibliothek Ricciogiramondo, ist den Teilnehmerinnen und deren Kindern bereits durch andere Aktivitäten vertraut. Während des Projekts kümmert sich eine Animatorin um die Kinder. Das ermöglicht den Teilnehmerinnen, sich Raum für sich selber und Kontaktaufnahme mit anderen Frauen zu schaffen.

Das Projekt richtet sich schwerpunktmässig an:

- Frauen mit Flüchtlingsstatus
- asylsuchende Frauen
- andere Frauen, sowohl Migrantinnen als auch Schweizerinnen

Das Projekt wird in Zusammenarbeit mit dem Arbeiterhilfswerk, dem Roten Kreuz und anderen Integrationsorganisationen im Tessin realisiert. Das Projekt besteht seit Januar 2015. Ein Blog wurde erstellt, in dem die Rezepte, die dazugehörigen Geschichten und die Fotos jedes Treffens gesammelt werden. Der Blog kann unter dieser Internetadresse abgerufen werden:

<http://narrativekitchen.blogspot.ch/>

Laura Raia, Ricciogiramondo (August 2016)

Kontakt: [ricciogiramondo@gmail.com](mailto:ricciogiramondo@gmail.com) / [info@interbiblio.ch](mailto:info@interbiblio.ch)  
[www.ricciogiramondo.ch](http://www.ricciogiramondo.ch) / [www.interbiblio.ch](http://www.interbiblio.ch)

